



# VisiQuick Manuale d'uso - IT

4.9 - rev 1.0

## Indice

---

Introduzione .....	3
La sicurezza innanzitutto.....	3
Definizioni.....	3
Informazioni sul prodotto.....	3
Selezione del paziente e chiusura .....	3
Apertura e modifica delle radiografie .....	4
Apertura di una radiografia .....	4
Modifica delle radiografie .....	5
Organizzazione delle radiografie .....	5
Esecuzione di una nuova radiografia.....	6
Importazione di una radiografia.....	8
Esportazione di una radiografia .....	8
Spostamento di una radiografia.....	9
Misurazioni.....	9
Suggerimenti e informazioni utili .....	10
Informazioni relative alla sicurezza .....	10

## Introduzione

Ci congratuliamo con lei per la sua scelta di utilizzare il pacchetto radiografico per odontoiatri **VisiQuick**!

Il presente manuale le illustrerà le funzioni di utilizzo più frequente.

Per un'ulteriore assistenza, la invitiamo a consultare la documentazione tecnica disponibile tramite il menu Guida.

## La sicurezza innanzitutto

La invitiamo a leggere innanzitutto le [informazioni relative alla sicurezza](#).




## Definizioni

**Avvertenza:** Avviso importante per la sicurezza.



**Suggerimento:** Suggerimento utile per l'utilizzo di **VisiQuick**.


## Informazioni sul prodotto

Prodotto	<b>VisiQuick V4.9</b>
IFU Revisione	4.9 - rev. 1.0 pubblicato su 10-06-2025
	Questo prodotto è un dispositivo medico soggetto alla Direttiva del Consiglio 93/42/CEE del 14 giugno 1993 sui dispositivi medici.
	Produttore: <i>Citodent Imaging B.V.</i> <i>Amstel 312</i> <i>1017 AP Amsterdam</i> <i>Paesi Bassi</i>
	Leggere il presente manuale prima dell'uso.

## Selezione del paziente e chiusura

Selezionare sempre il paziente tramite la caratteristica di associazione del gestionale.



Fare clic su  o sul tasto [Escape] per tornare al gestionale da **VisiQuick**. Questa funzione consente inoltre di deselectare il paziente.


**Avvertenza:** Attivando **VisiQuick** tramite la barra delle applicazioni, non si avrà la certezza di aver selezionato il paziente corretto.




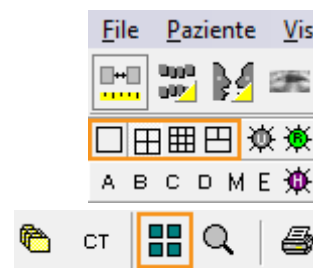
## Apertura e modifica delle radiografie

Dopo aver selezionato un paziente, verranno visualizzate le radiografie aperte per ultime.

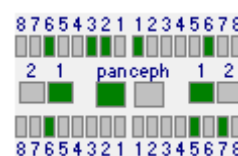
### Apertura di una radiografia

Lo schermo può essere suddiviso in riquadri con  o premendo [Ctrl+1], [Ctrl+2], [Ctrl+3], [Ctrl+4]. Successivamente, le miniature selezionate verranno aperte automaticamente nel primo riquadro libero.

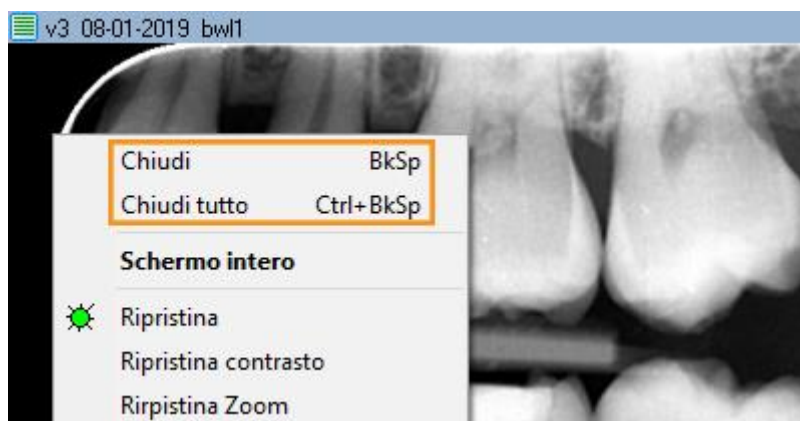
Per aprire automaticamente le ultime bitewing, utilizzare  o premere [Alt+Spazio].



In basso a sinistra è presente un piccolo pannello di stato in cui è possibile aprire alcune o tutte le radiografie di un determinato codice elemento o tipo di registrazione facendo clic con il pulsante sinistro del mouse su un codice o tipo.



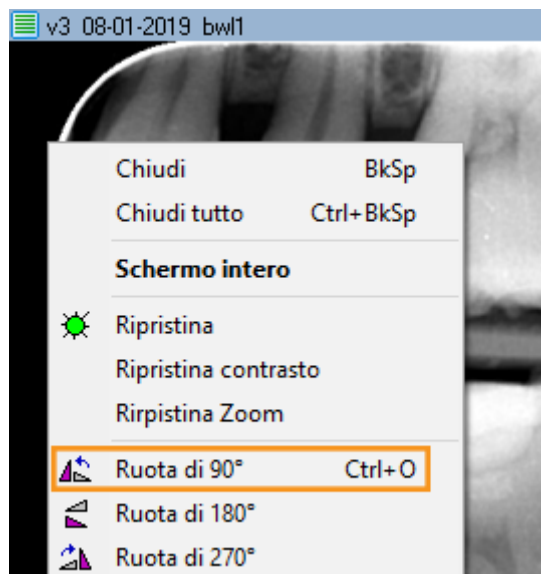
Per chiudere una radiografia, premere [Backspace] o fare clic con il pulsante destro del mouse prima sulla radiografia e poi su [Chiudi].




È possibile visualizzare una radiografia a schermo intero facendo doppio clic su di essa. Per chiudere la visualizzazione a schermo intero, fare clic o premere [Escape].


## Modifica delle radiografie


Per ruotare una radiografia, premere [Ctrl+O] o fare clic con il pulsante destro del mouse sulla radiografia e selezionare [Ruota].



Con l'icona  attivata è possibile regolare il contrasto e la luminosità facendo scorrere il pulsante sinistro del mouse sulla radiografia.




Tenendo premuto [Ctrl], è possibile regolare la densità (correzione gamma) facendo scorrere il pulsante sinistro del mouse sulla radiografia ( non è necessario).

Tenendo premuto [Shift], è possibile regolare il contrasto e la luminosità facendo scorrere il pulsante sinistro del mouse sulla radiografia ( non è necessario).

La messa a fuoco della struttura di una radiografia è regolabile tramite

A B C D M E



Per ripristinare l'aspetto originale di una radiografia, fare clic su  o premere [Ctrl+Spazio].



## Organizzazione delle radiografie

**VisiQuick** consente di avere varie viste. La vista comparativa è quella utilizzata più di frequente per affiancare le radiografie ed effettuare misurazioni. Le altre viste sono specifiche per un uso frequente. Per passare da una visualizzazione all'altra, fare clic su



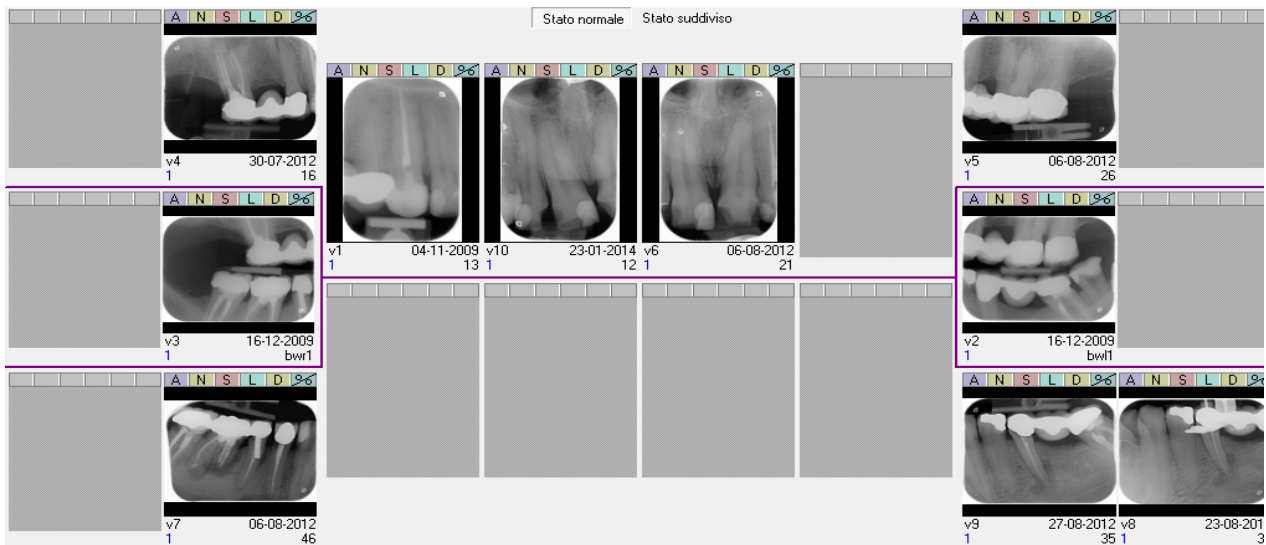
o premere il tasto [da

Alt-1 a Alt-8].

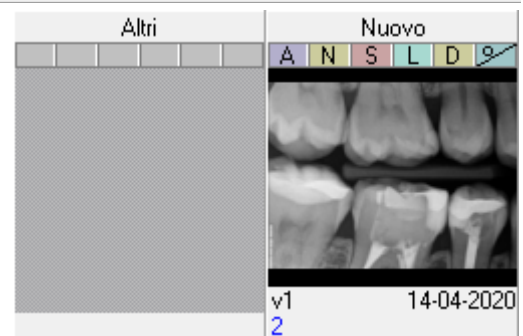
Se sono presenti radiografie in una determinata visualizzazione, queste sono indicate da un triangolo giallo.




Nella visualizzazione dello stato radiografico e dello stato a colori, i codici elemento possono essere impostati facilmente. Trascinando una radiografia nel riquadro corretto, il codice verrà impostato automaticamente.



Le radiografie senza codici elemento sono situate in basso a destra.

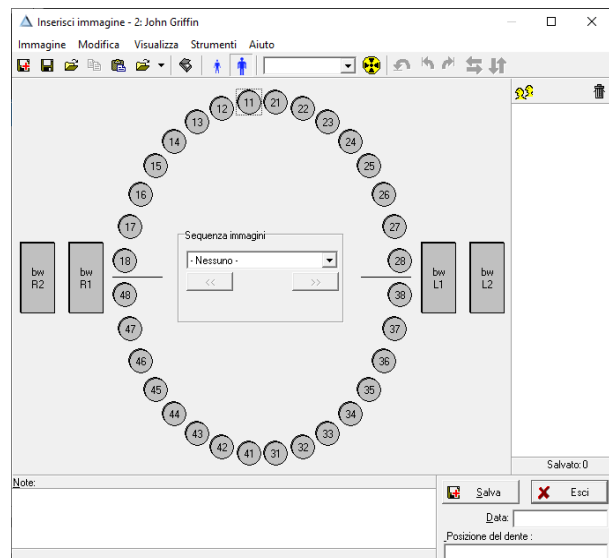



## Esecuzione di una nuova radiografia

Fare clic su  per azionare un apparecchio radiografico ed iniziare l'acquisizione di una o più nuove radiografie.




Così facendo, si aprirà la relativa finestra di dialogo.



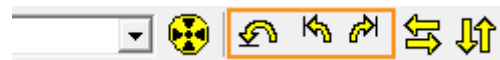
In questa finestra, fare clic su un codice elemento  o su un tipo di registrazione



per la registrazione diretta. Per uno

scanner ai fosfori, fare clic su .

Dopo aver caricato la(e) radiografia(e) ed aver assegnato un codice elemento o un tipo di registrazione (se necessario), è possibile ruotarla(e) (se necessario).



Per assegnare una radiografia a un determinato tipo di registrazione, trascinare la radiografia sull'icona del tipo di registrazione o fare clic sull'icona prima di caricarla.

Inserire successivamente le note (se necessario) e fare clic su [Salva]. La radiografia verrà salvata e non verrà più visualizzata.

Ripetere questi passaggi per la(e) radiografia(e) successiva(e). Chiudere la finestra di dialogo una volta terminato.

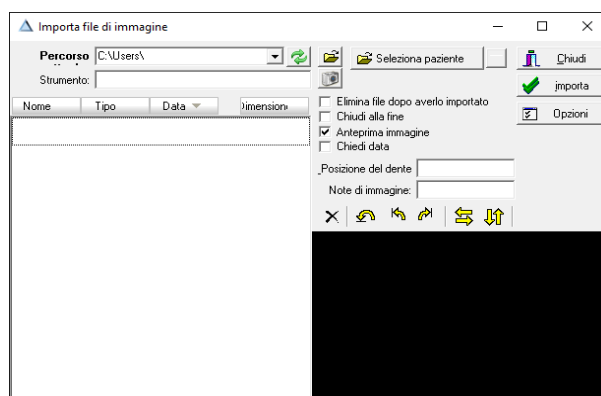
### **Avvertenza: Calibrazione**


*In caso di visualizzazione di un avviso relativo alla mancata calibrazione, le misurazioni successive potrebbero visualizzare dei valori errati.*




## Importazione di una radiografia

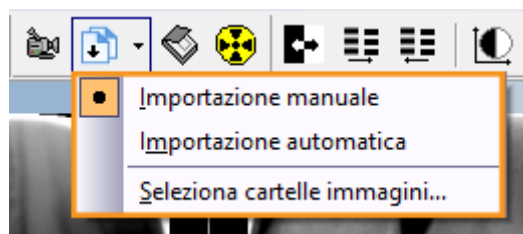
Fare clic sul menu [Immagine/Importazione] o premere [Ctrl+M] per aprire la finestra Importazione.




Impostare la cartella di importazione con  se non è già stata impostata.

Tutte le radiografie disponibili verranno importate facendo clic su [Importa], se necessario con l'eliminazione automatica.

È inoltre possibile importare automaticamente le radiografie impostando . In questo caso, è possibile importare ed eliminare con un clic o anche senza.




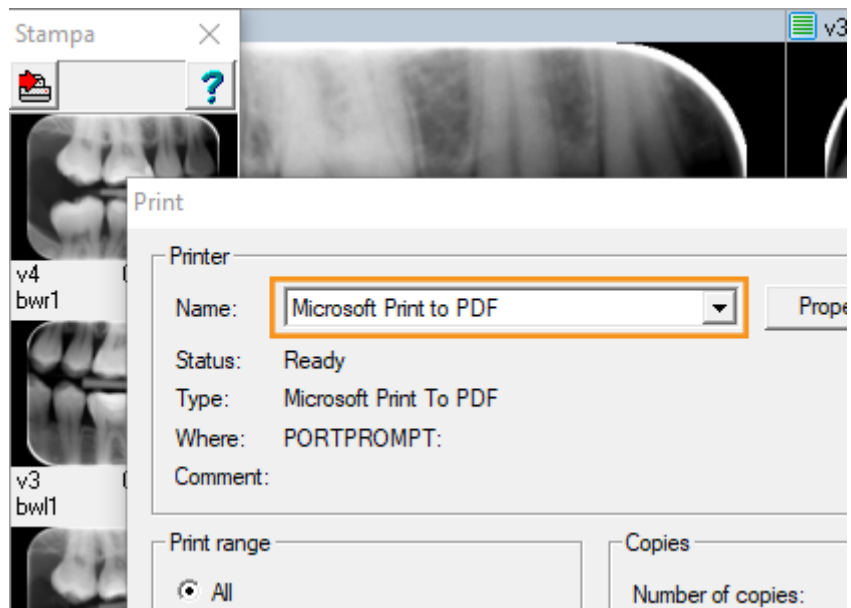
## Esportazione di una radiografia

Se il computer in uso ha una stampante PDF (Windows 10 o versioni successive), è possibile esportare facilmente una o più radiografie in un file PDF. Per fare ciò, è sufficiente trascinare la prima radiografia sul pulsante di stampa  ed eventuali radiografie aggiuntive nella finestra di stampa visualizzata.





Una volta raccolte le radiografie corrette, fare clic su  e selezionare la stampante PDF dall'elenco.

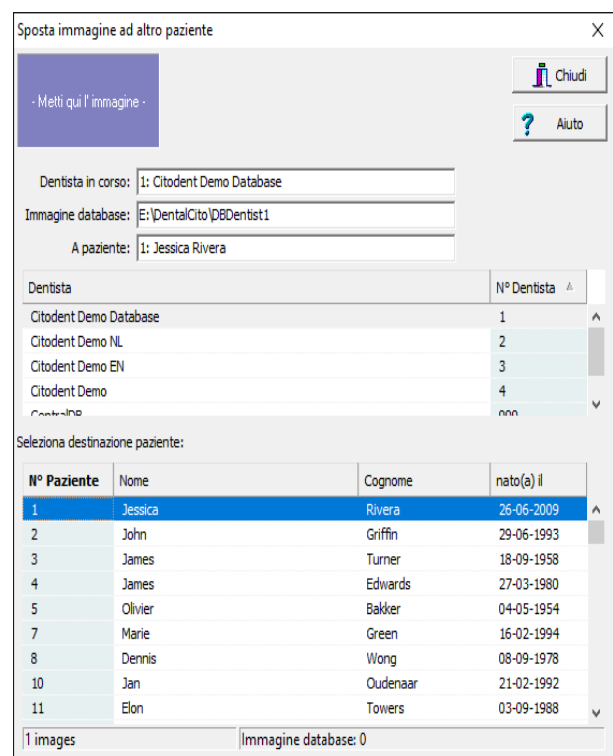


## Spostamento di una radiografia


Se si desidera spostare una radiografia su un altro paziente, fare clic sul menu [Strumenti/Sposta immagine ad altra paziente]. Così facendo, si aprirà la finestra di spostamento:

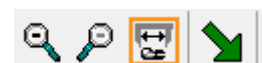
In questa finestra, è necessario selezionare prima il paziente su cui spostare la(e) radiografia(e); è possibile scorrere l'elenco o inserire le prime lettere del cognome da ricercare.

Una volta selezionato il paziente corretto, è possibile trascinare una (o più) radiografie nel [riquadro viola]. Così facendo, verrà spostato.

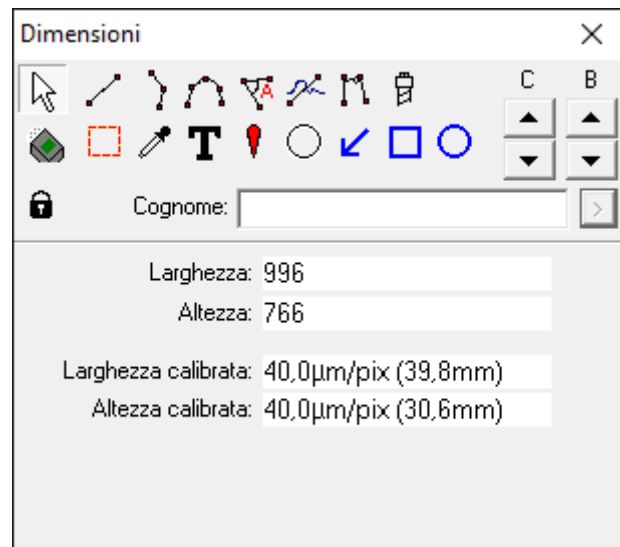


## Misurazioni

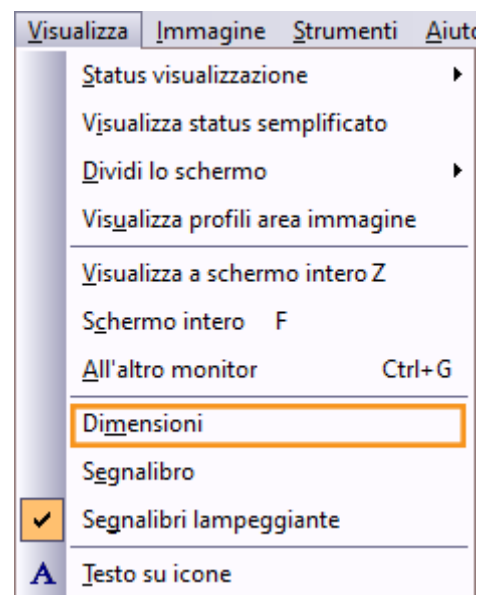
È possibile aprire e chiudere la finestra Misurazione facendo clic su  o digitando la lettera [m].



Nella finestra Misurazione è possibile, tra l'altro, inserire testo nella radiografia, misurare le lunghezze della punta endodontica o tracciare una freccia.



Nel menu [Visualizza/Dimensioni] è possibile impostare se le misurazioni e le annotazioni debbano essere sempre visibili o solo quando la finestra Misurazione è aperta (impostazione predefinita).



## Suggerimenti e informazioni utili

**Suggerimento:** Se non si riesce a trovare una nuova radiografia, è possibile che sia stata memorizzata abbinandola al paziente errato. Una volta trovata, è possibile [spostare automaticamente la radiografia](#) sul paziente corretto.

## Informazioni relative alla sicurezza

Leggere le seguenti avvertenze per utilizzare **VisiQuick** in modo normale e sicuro:

### Avvertenza: Paziente errato

Selezionare sempre il paziente tramite il gestionale per evitare di salvare una nuova radiografia abbinandola ad un paziente errato.



*Prima di effettuare una nuova radiografia, verificare che il paziente selezionato sia quello corretto. Il nome del paziente si trova nella parte superiore della finestra.*

*Non attivare **VisiQuick** facendo clic sulla barra delle applicazioni. Così facendo, potrebbero essere visualizzate le immagini del paziente precedente, che potrebbero non essere quelle giuste.*

#### **Avvertenza: Misurazioni**



*Verificare sempre la calibrazione prima di utilizzare l'apparecchio poiché i risultati della misurazione dipendono dalla calibrazione della radiografia.*

#### **Avvertenza: Eliminazione accidentale di dati**



*In caso di eliminazione accidentale di una radiografia, è possibile ripristinarla dal computer con cui è stata realizzata utilizzando la funzione "Carica radiografie di backup". Non è possibile recuperare radiografie risalenti a oltre un mese prima in questo modo.*

*Le radiografie meno recenti possono essere ripristinate solo se è stato eseguito un backup completo.*

#### **Avvertenza: Irradiazione non necessaria**



*Se il server del database non è raggiungibile durante l'acquisizione di una radiografia, la radiografia acquisita potrà essere ripristinata utilizzando la funzione "Carica radiografie di backup", dopo aver ripristinato il collegamento.*

#### **Avvertenza: Monitor di bassa qualità**



*Utilizzare esclusivamente monitor di alta qualità per garantire la migliore radiodiagnostica possibile, come indicato nei requisiti di sistema.*

#### **Avvertenza: Ora del computer errata**



***VisiQuick** utilizza l'ora del computer per l'indicazione dell'ora di esecuzione delle nuove radiografie. Se l'ora del computer è errata, l'ordine dell'elenco delle radiografie risulterà errato. Verificare sempre l'ora del computer prima di utilizzare l'apparecchio.*

#### **Avvertenza: Backup dei dati**



*Per evitare eventuali perdite di dati, assicurarsi di avere sempre a disposizione un sistema di backup correttamente funzionante. Verificare che la funzione "Versioni precedenti" sia attivata sul database server.*